

RAVNANJE V PRIMERU POSEGANJA  
V OBSTOJEČE AVTORSKO DELO

PRILOGA H KODEKSU ZAPS

ZBORNICA ZA  
ARHITEKTURO  
IN PROSTOR  
SLOVENIJE

RAVNANJE V PRIMERU POSEGANJA  
V OBSTOJEČE AVTORSKO DELO

PRILOGA H KODEKSU ZAPS

junij 2018

Pričujoča priloga k kodeksu je vodič za varno ravnanje v primeru poseganja v obstoječe avtorsko delo kadar gre bodisi za poseg v načrte ali v že zgrajen objekt.

## 1. PREDELAVA / DODELAVA / RAZDELAVA NAČRTOV – OBJEKT SE NI ZGRAJEN

### 1.1. Povabilo k sodelovanju na projektu, pri katerem je že bila izdelana določena faza izdelave načrtov/dokumentacije, ki vsebuje značilnosti avtorskega dela (npr. IDZ – IDP – PZI)

### 1.2. Poizvedba

#### 1.2.1. Kdo je imetnik materialne avtorske pravice predelave?

1. Lastnik nepremičnine - naročnik >> Prevzem naročila<sup>1</sup>
2. Avtor prvotne rešitve >> Naprej na 1.3.
3. Tretja oseba (biro, dedič, prejšnji lastnik..) >> Naprej na 1.3.

### 1.3. Pridobitev pravice predelave (naročnik ali član – novi projektant)

1. Pridobljena pravica predelave >> Prevzem naročila<sup>1</sup>
2. Pravica predelave ni pridobljena >> Zavrnitev naročila ali možne posledice 1.4.

### 1.4. Prevzem naročila brez pridobljene pravice predelave

#### 1.4.1. Disciplinska kršitev člana (disciplinska obravnava, če je podana prijava)

#### 1.4.2. Druge možne posledice (ob izpolnjenih pogojih za utemeljenost pravovarstvenega zahtevka)

1. Civilnopravno varstvo – tožba (začasna odredba)  
(zahtevki po izbiri imetnika avtorske pravice, upošteva je okoliščine posameznega primera; gl. 167. - 171. člen ZASP)
2. Kaznovalno varstvo
  - A) predlog za pregon oz. kazenska ovadba (147. in 148. člen KZ-1 - ob izpolnitvi znakov kaznivega dejanja)
  - B) prijava tržni inšpekciji (184. člen ZASP – ob izpolnitvi znakov prekrška)

## 2. PREDELAVA ZGRAJENEGA OBJEKTA

### 2.1. Povabilo k sodelovanju pri predelavi zgrajenega objekta (rekonstrukcija, pri-/do-/nad-zidava) – če objekt ni varovan po ZVKD

### 2.2. Poizvedba

2.2.1. Ali je imetnik pravice predelave lastnik objekta oziroma novi projektant?

1. Da >> Prevzem naročila<sup>2</sup>
2. Ne >> Naprej na 2.2.2.

2.2.2. Ali je avtor živ?

1. Ne >> Prevzem naročila<sup>2</sup>
2. Da >> Naprej na 2.2.3.

2.2.3. Ali je bil objekt nagrajen na javnem natečaju in je za predelavo predvideno soglasje avtorja po 3. odst. 44. člena ZASP oziroma ali je bil objekt nagrajen z uveljavljeno mednarodno, nacionalno ali drugo strokovno nagrado ali uvrščen na varovalni seznam kakovostnih realizacij pri ZAPS in je za predelavo tako nagrajenega objekta predvideno soglasje avtorja po 5. odst. 12. člena Kodeksa?

1. Da >> Naprej na 2.3.
2. Ne >> Prevzem naročila<sup>2</sup> - pod pogojem, da pred začetkom projektiranja predelave že zgrajenega objekta o nameravani predelavi objekta obvesti avtorja prvotne rešitve oziroma ZAPS (če prvotni avtor ni znan ali običajno dosegljiv na podlagi podatkov prvotne projektne dokumentacije, imenika in drugih podatkov ZAPS)

### 2.3. Pridobitev zahtevanega soglasja avtorja prvotne rešitve za predelavo objekta (situacija iz 1. točke 2.2.3., če je avtor živ)

2.3.1. Pridobitev soglasja >> Prevzem naročila<sup>2</sup>

2.3.2. Soglasje ni pridobljeno >> Zavrnitev naročila, sicer glej 2.4.

**2.4. Prezem naročila brez pridobitve zahtevanega soglasja prvotnega avtorja (situacija iz 2.3.2. točke)**

2.4.1. če je bil objekt nagrajen na javnem natečaju in je za predelavo predvideno soglasje avtorja po 3. odst. 44. člena ZASP: vse posledice po 2.5.

2.4.2. če je bil objekt nagrajen z uveljavljeno mednarodno, nacionalno ali drugo strokovno nagrado ali uvrščen na varovalni seznam kakovostnih realizacij pri ZAPS<sup>3</sup> in je za predelavo predvideno soglasje avtorja po 5. odst. 12. člena Kodeksa: posledice po 2.5.1.

**2.5. Posledice prevzema naročila brez pridobitve zahtevanega soglasja avtorja**

2.5.1. Disciplinska kršitev člana

2.5.2. Možne druge posledice – civilnopravno varstvo avtorja prvotne rešitve (ob izpolnjenih pogojih za utemeljenost pravovarstvenega zahtevka)

- v razmerju do naročnika: denarni zahtevki po 168. členu ZASP in zahtevki po 167. členu ZASP (tožba z odstranitvenim zahtevkom bo uspešna le v res izjemnih primerih)
- v razmerju do novega projektanta: denarni zahtevki po 168. členu ZASP

Pripravili: Vlado Krajcar, Špela Kryžanowski, Mojca Starec

**Opomba:**

Ne glede na to, ali je potrebno soglasje po 3. odst. 44. člena ZASP ali po 5. odst. 12. člena Kodeksa, ima prvotni avtor po 2. odst. 44. člena ZASP v primeru kršitve moralne avtorske pravice do spoštovanja dela na voljo zahtevke po ZASP (167. - 169. člen) in možnost vložitve predloga za pregon po 147. členu KZ-1 (če so izpolnjeni znaki kaznivega dejanja).